

gehärtet HRC 55
im Durchlaufofen durchgehärtet

Art.-Nr.: MWE 314-4

Passmaß	Abmaße
$\varnothing 4 \text{ g5}$	-0.004
	-0.009

Dateiname des Zeichnungsobjektes: 385-002	Dateityp: PART	Dateiname der Zeichnung: 385-002	DIN A4
--	-------------------	-------------------------------------	--------

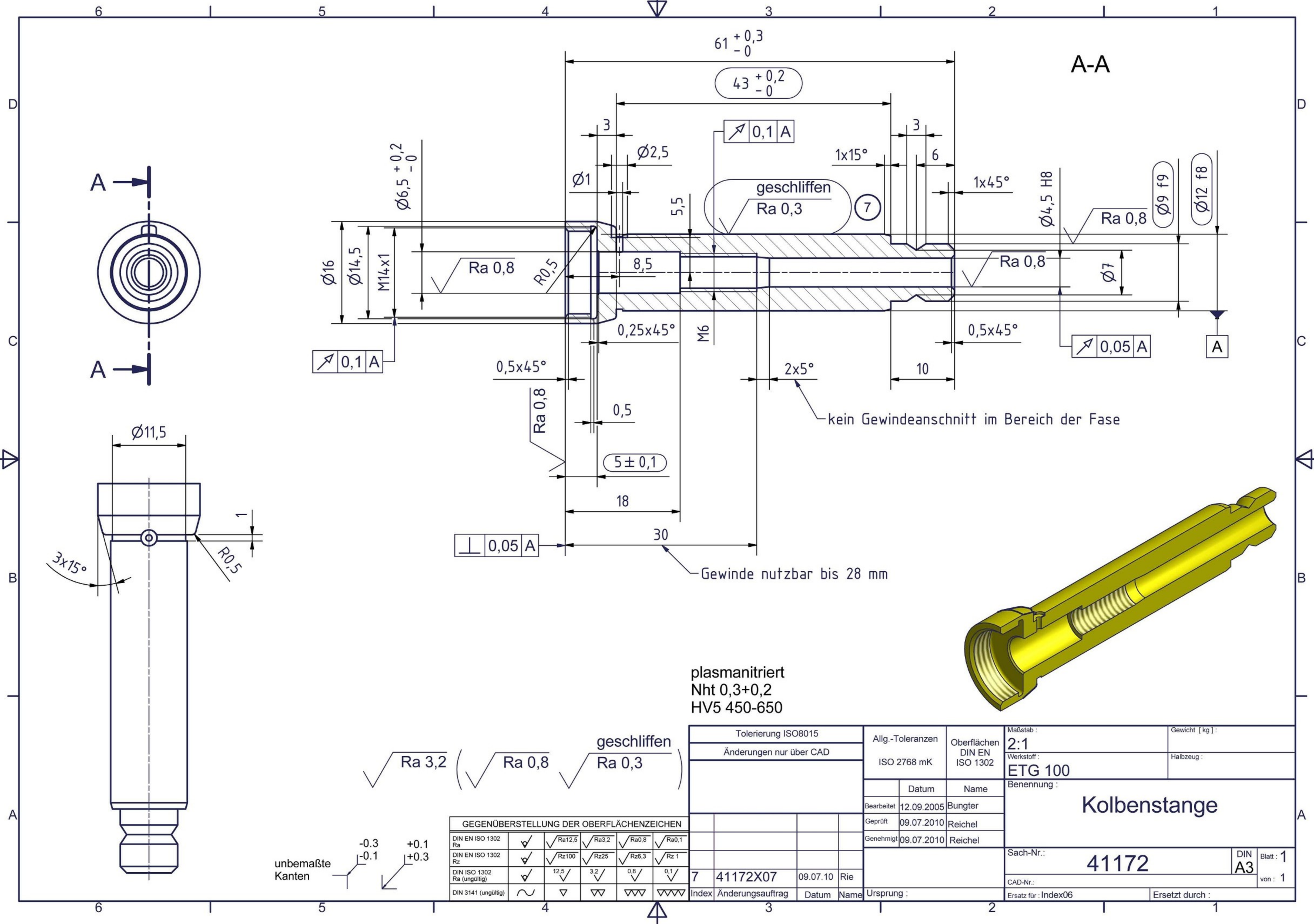
Oberfläche nach DIN ISO 1302	Zul. Abweichungen für Maße ohne Toleranzangaben DIN ISO 2768-f	Maßstab 1:1	Gewicht: 0.009g
		Werkstoff: X46Cr13 (1.4034) Halbzeug: -	

		Datum	Name	Benennung: ANKERWELLE GSM2
		Bear. 08.11.01	Kohlruss	
		Gepr.		
		Norm		

c	Oberflächenangabe	24.07.12	Knl.	Zeichnungsnummer: 385-F-00-002 c	Blatt 1 1 Bl.
b	Text durchgehärtet	14.05.12	Knl.		
a	Zchnng. überarbeitet	25.09.07	Ko.		

Zust.	Änderung	Datum	Nam.	(Urspr.)	(Ers.f.:)	(Ers.d.:)
-------	----------	-------	------	----------	-----------	-----------

Schutzvermerk nach DIN 34 beachten!



plasmanitriert
Nht 0,3+0,2
HV5 450-650

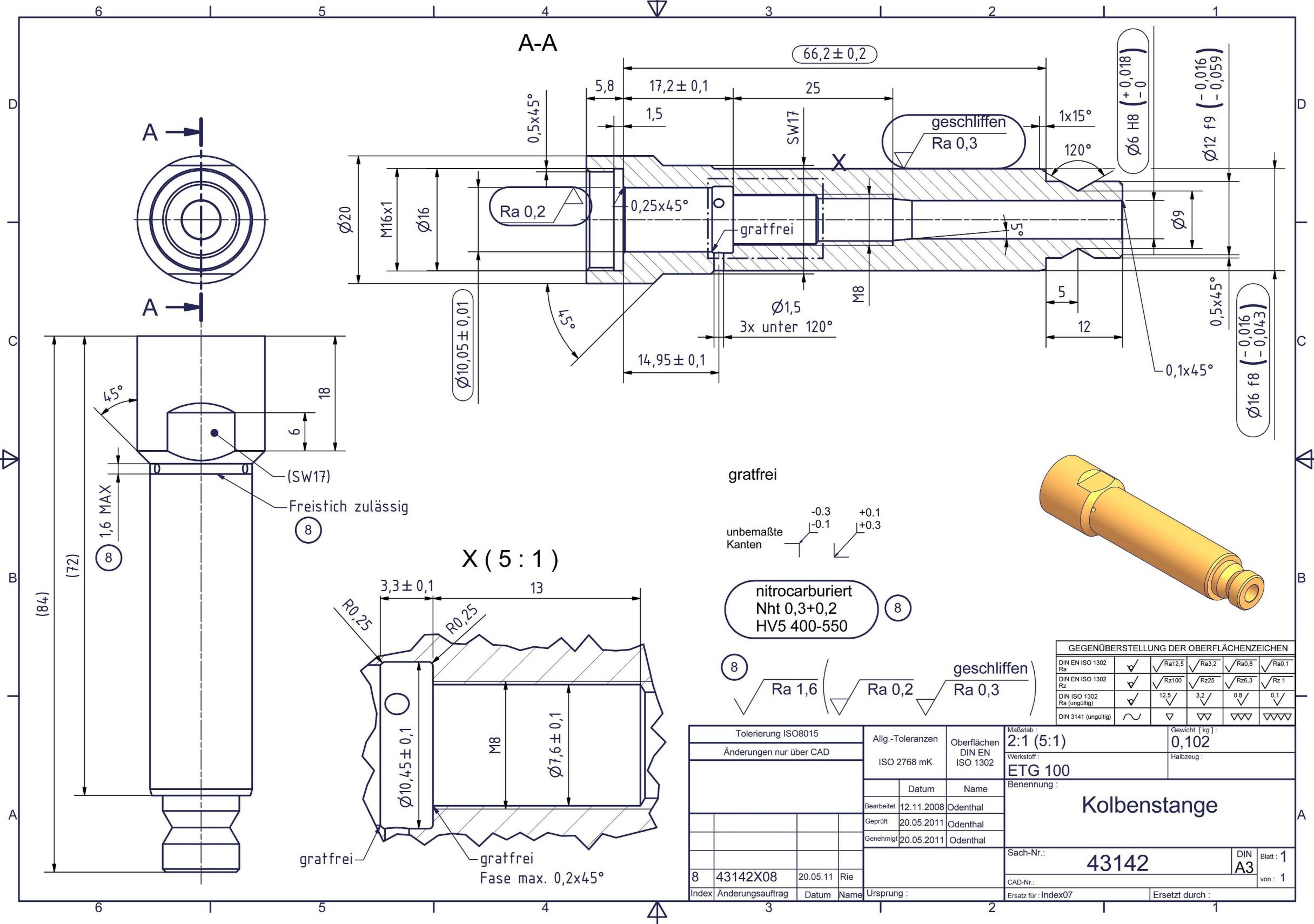
$\sqrt{Ra\ 3,2}$ ($\sqrt{Ra\ 0,8}$ $\sqrt{Ra\ 0,3}$) *geschliffen*
 Ra 3,2 (Ra 0,8 Ra 0,3)

unbemaßte Kanten $\begin{matrix} -0.3 \\ -0.1 \end{matrix}$ $\begin{matrix} +0.1 \\ +0.3 \end{matrix}$

GEGENÜBERSTELLUNG DER OBERFLÄCHENZEICHEN					
DIN EN ISO 1302	✓	✓	✓	✓	✓
Ra	✓	√Ra12,5	√Ra3,2	√Ra0,8	√Ra0,1
Rz	✓	√Rz100	√Rz25	√Rz6,3	√Rz 1
DIN ISO 1302 Ra (ungültig)	✓	12,5	3,2	0,8	0,1
DIN 3141 (ungültig)	~	▽	▽▽	▽▽▽	▽▽▽▽

Tolerierung ISO8015		Allg.-Toleranzen	Oberflächen	Maßstab :	Gewicht [kg] :
Änderungen nur über CAD		ISO 2768 mK	DIN EN ISO 1302	2:1	
				Werkstoff :	Halbzeug :
				ETG 100	
Benennung :					
Kolbenstange					
Sach-Nr.:		41172		DIN A3	Blatt : 1
CAD-Nr.:				von : 1	
Ersatz für : Index06		Ersetzt durch :			

7	41172X07	09.07.10	Rie	Ursprung :
Index	Änderungsauftrag	Datum	Name	



A-A

66,2 ± 0,2

Ø6 H8 (+0,018 / -0)

Ø12 f9 (-0,016 / -0,059)

Ø16 f8 (-0,016 / -0,043)

Ø10,05 ± 0,01

gratfrei

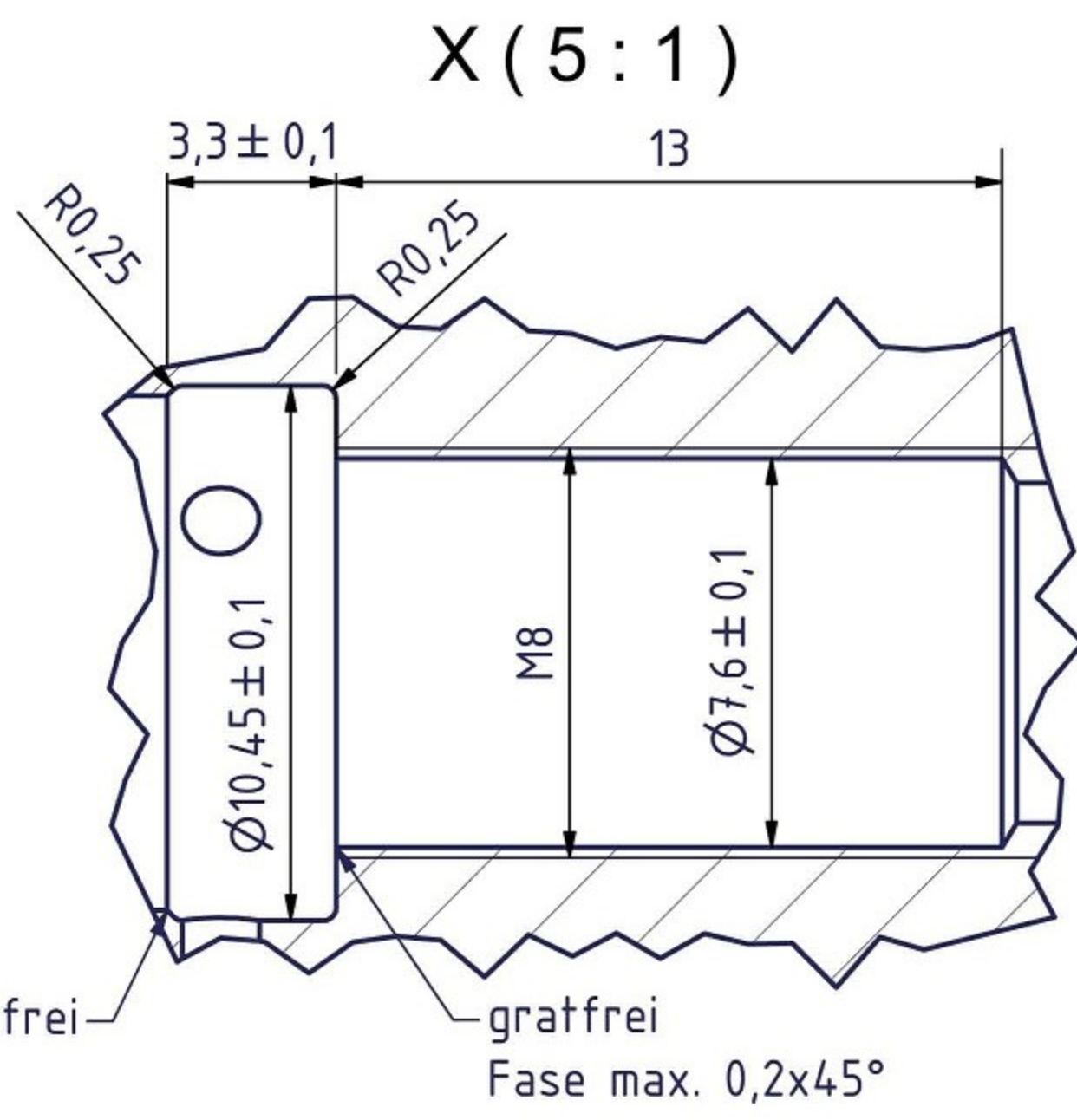
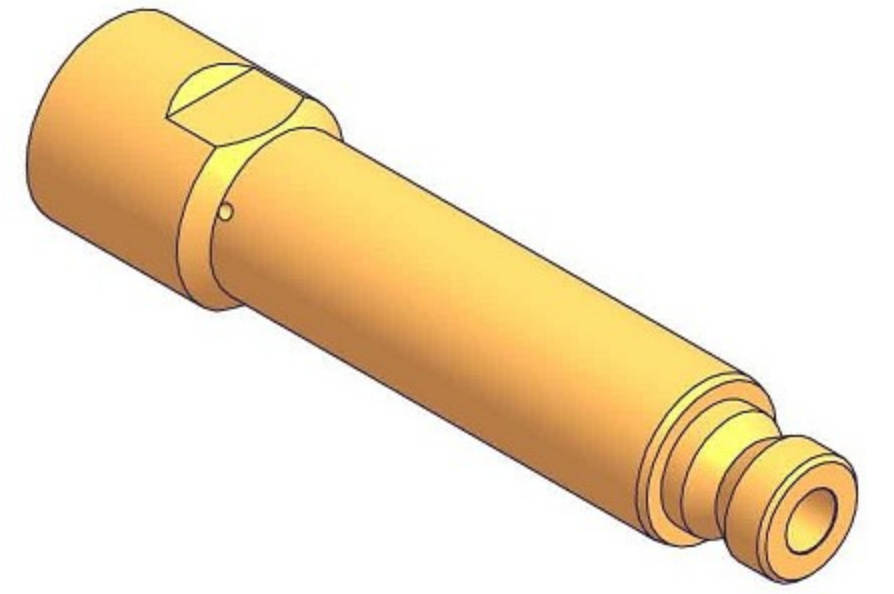
unbemaßte Kanten
 -0.3 / -0.1 / +0.1 / +0.3

nitrocarburiert
 Nht 0,3+0,2
 HV5 400-550

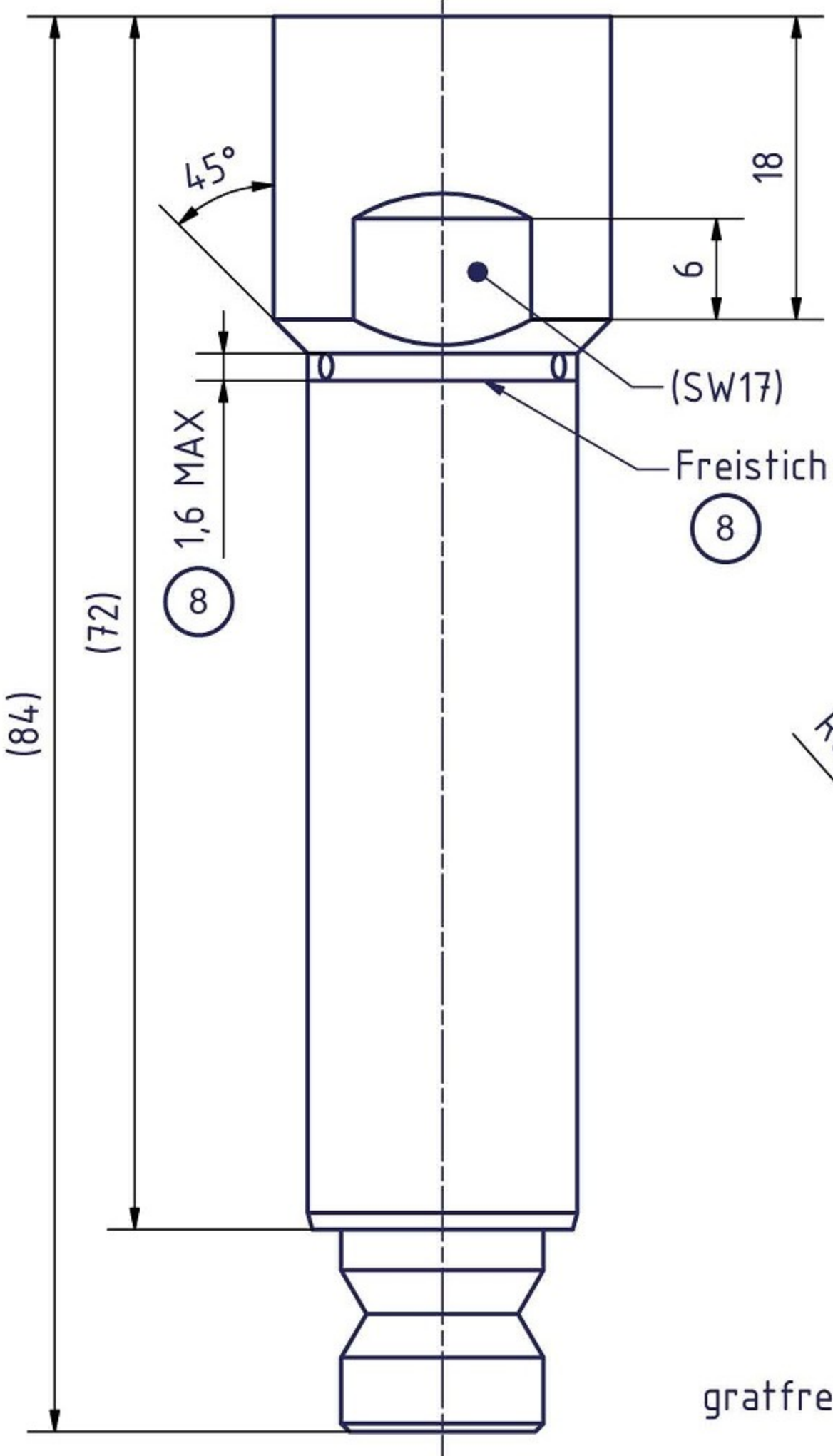
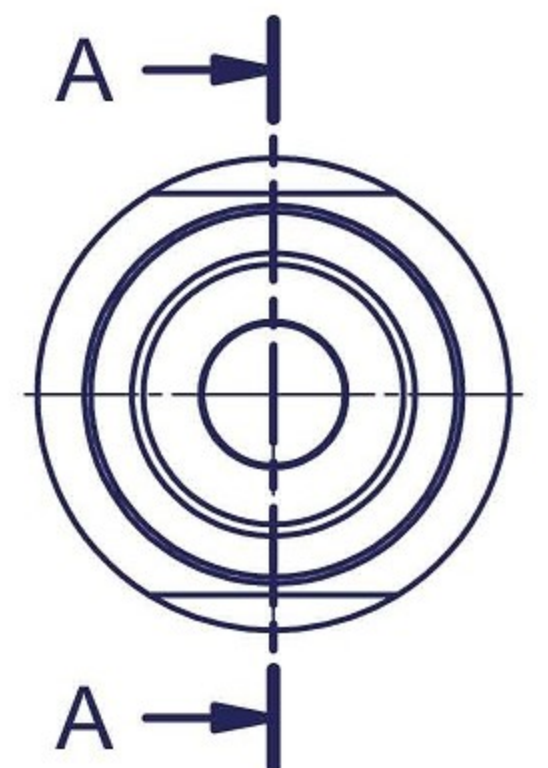
8 Ra 1,6 (geschliffen)
 Ra 0,2
 Ra 0,3

GEGENÜBERSTELLUNG DER OBERFLÄCHENZEICHEN					
DIN EN ISO 1302 Ra	✓	√Ra12,5	√Ra3,2	√Ra0,8	√Ra0,1
DIN EN ISO 1302 Rz	✓	√Rz100	√Rz25	√Rz6,3	√Rz 1
DIN ISO 1302 Ra (ungültig)	✓	12,5	3,2	0,8	0,1
DIN 3141 (ungültig)	~	▽	▽▽	▽▽▽	▽▽▽▽

Tolerierung ISO8015		Allg.-Toleranzen	Oberflächen	Maßstab:	Gewicht [kg]:
Änderungen nur über CAD		ISO 2768 mK	DIN EN ISO 1302	2:1 (5:1)	0,102
				Werkstoff:	Halbzeug:
				ETG 100	
				Benennung:	
				Kolbenstange	
				Sach-Nr.:	DIN Blatt: 1
				43142	A3 von: 1
				CAD-Nr.:	
				Ersatz für: Index07	Ersetzt durch:
8	43142X08	20.05.11	Rie		
Index	Änderungsauftrag	Datum	Name	Ursprung:	



gratfrei
 Fase max. 0,2x45°

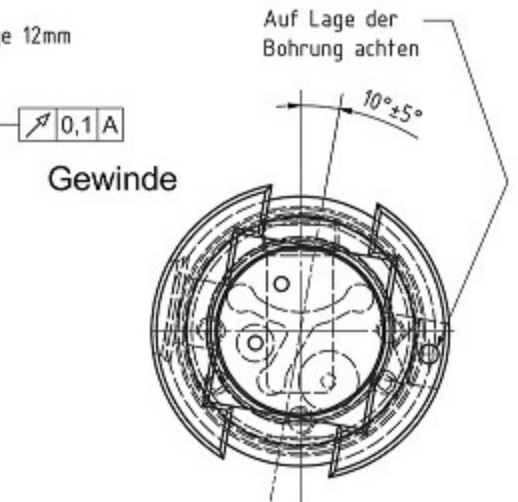
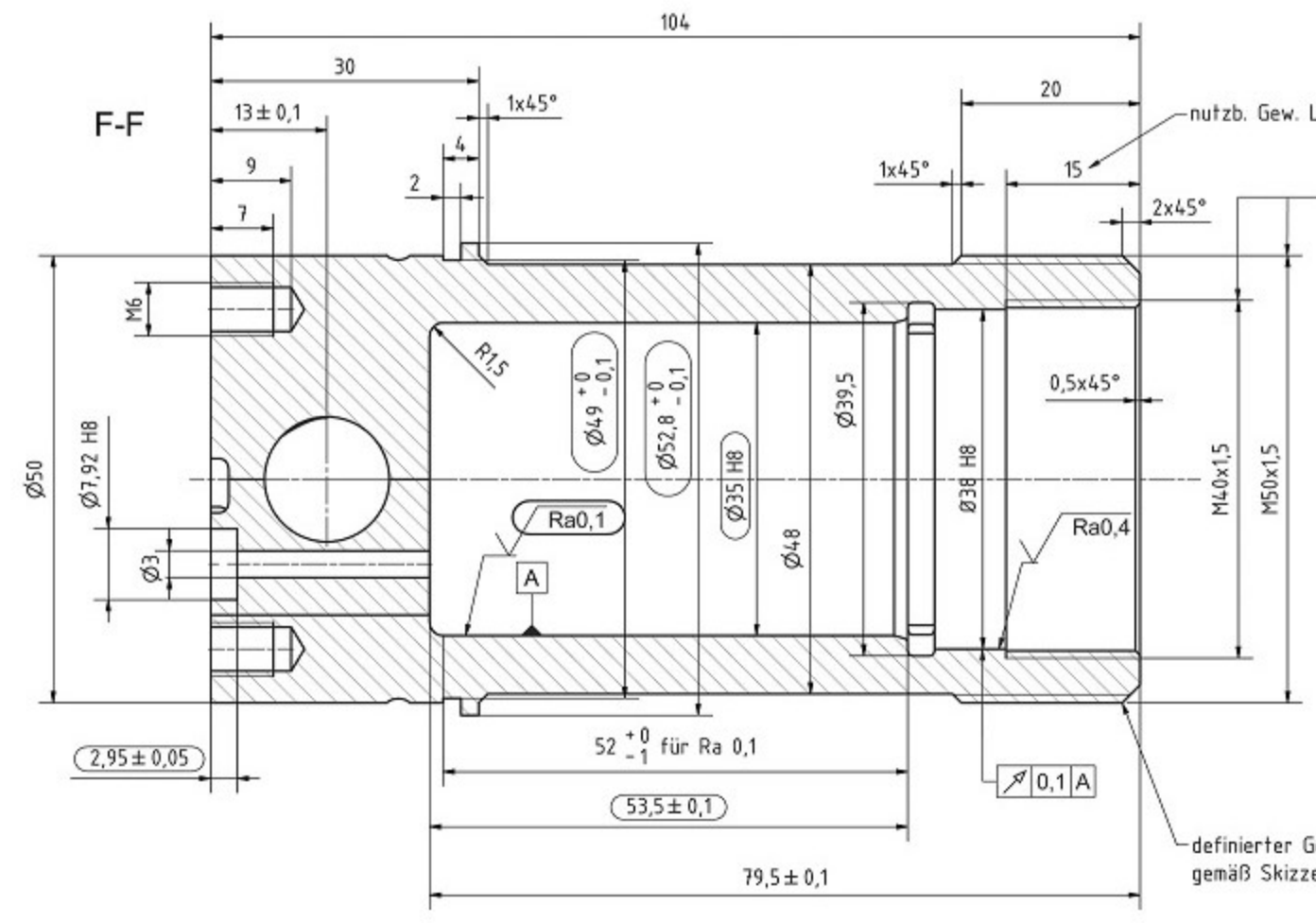
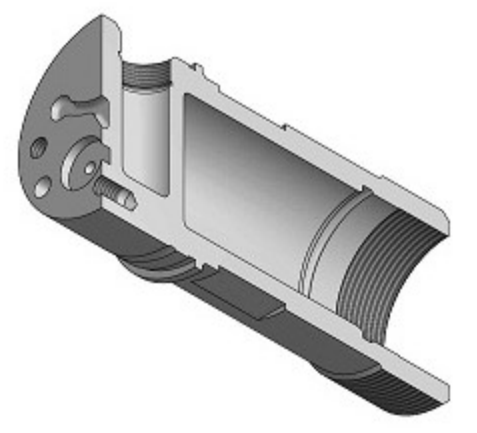
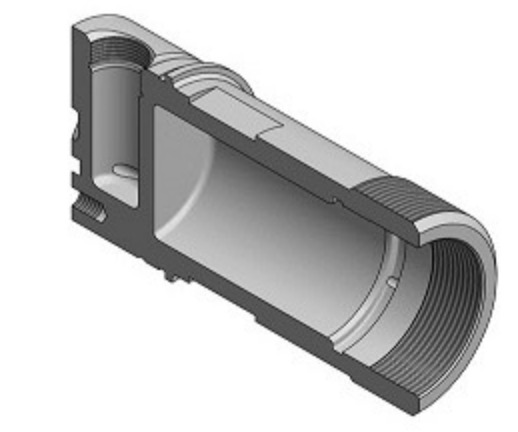
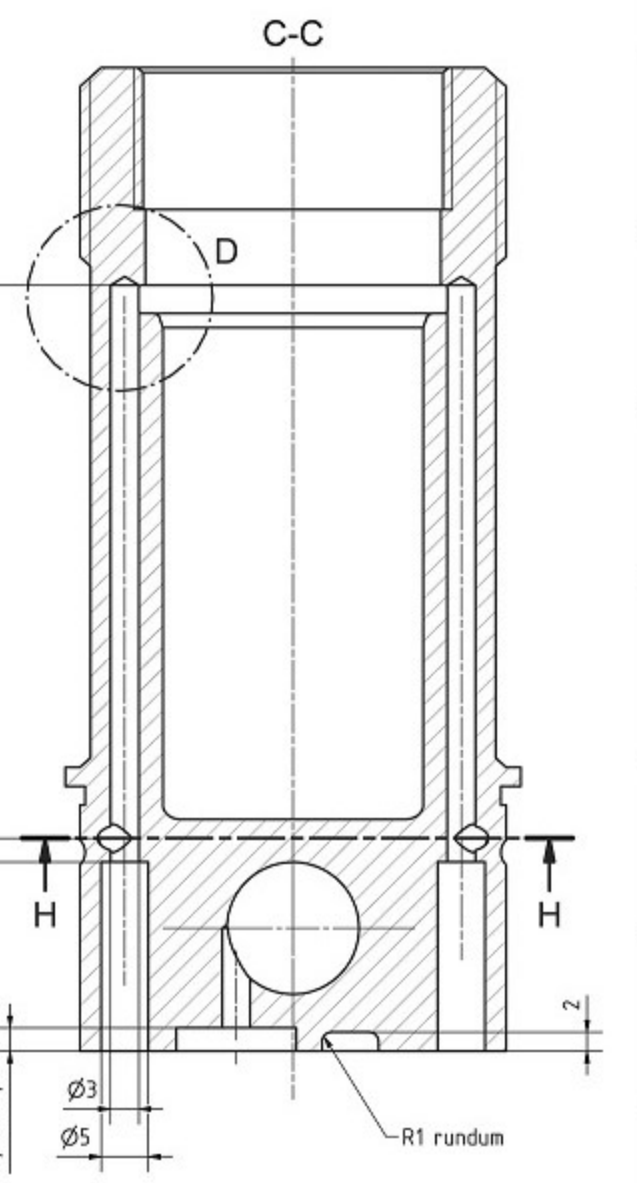
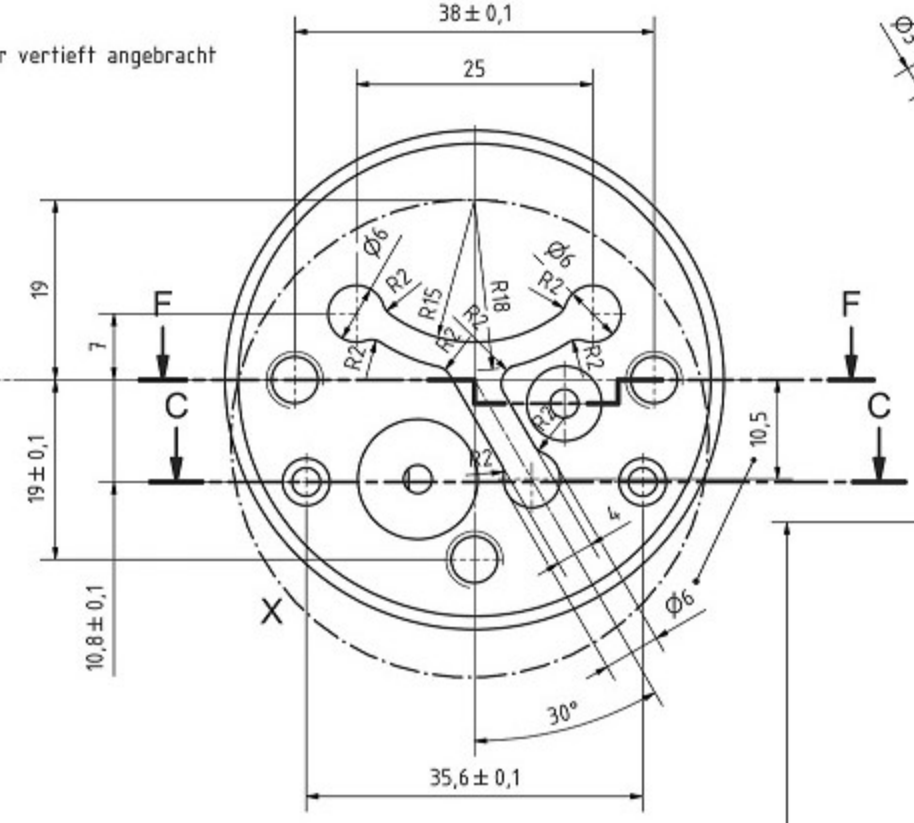
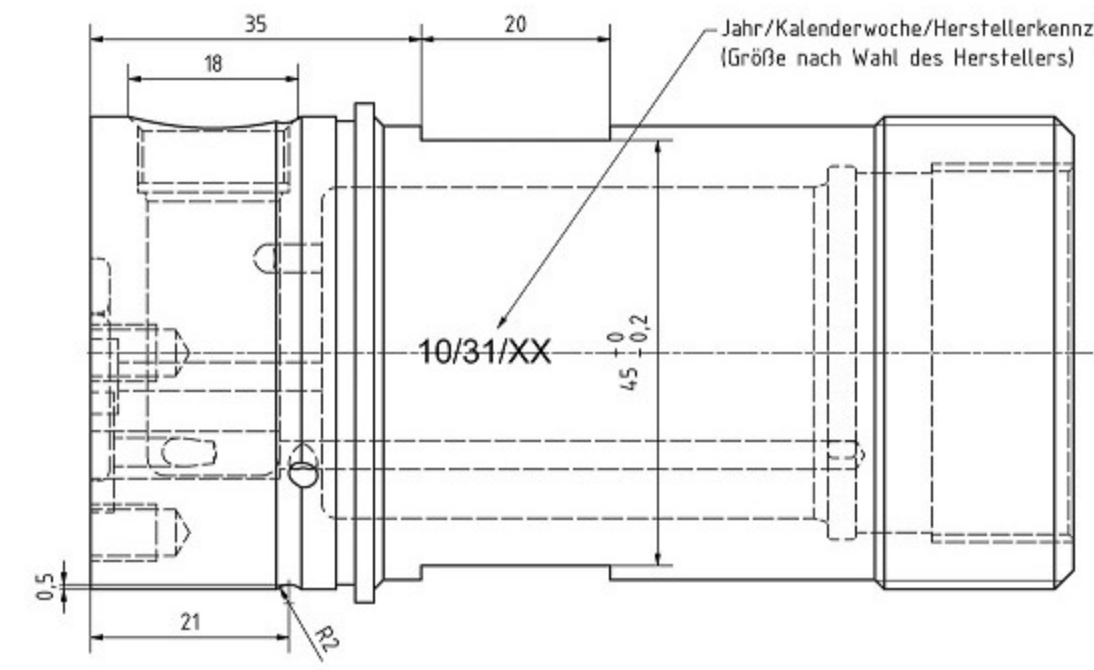
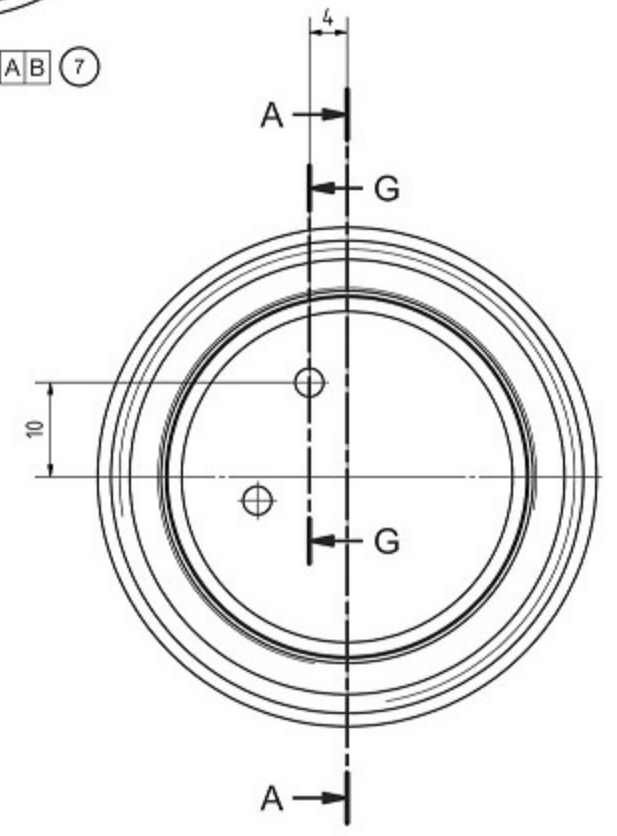
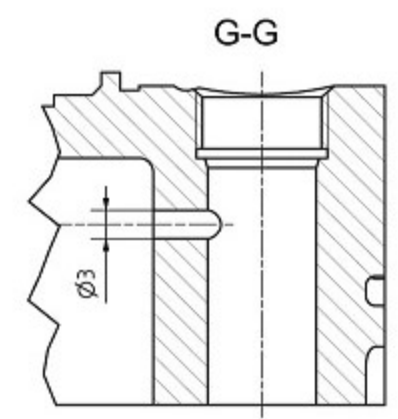
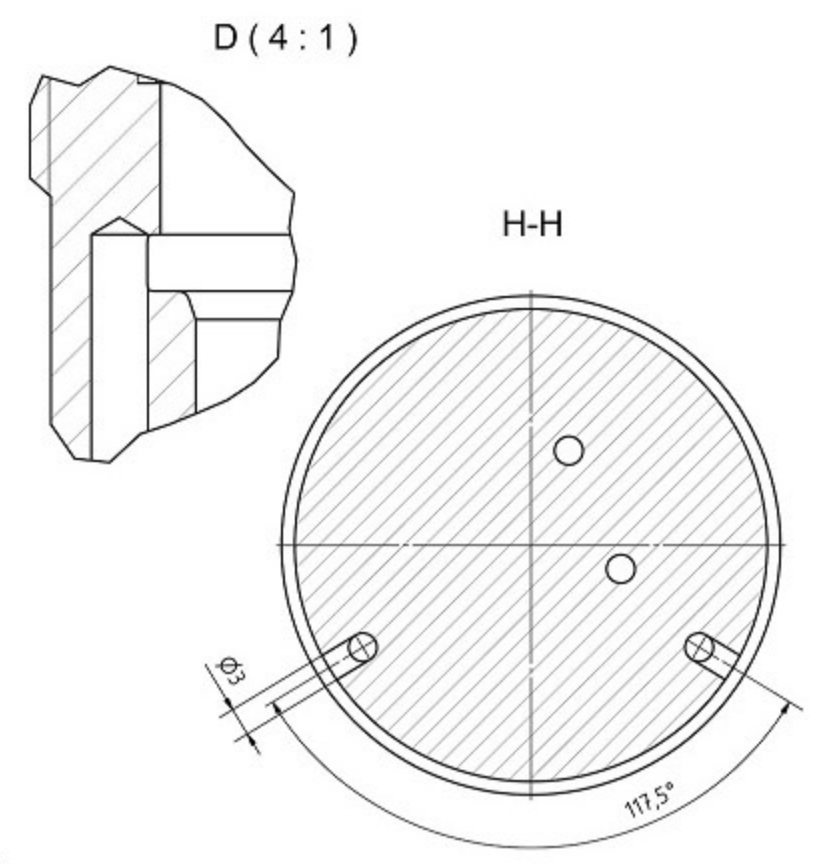
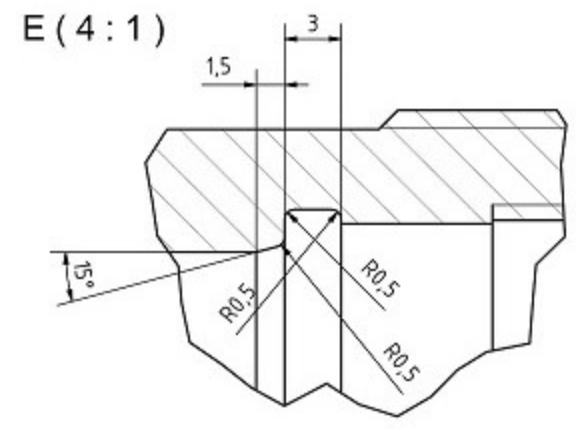
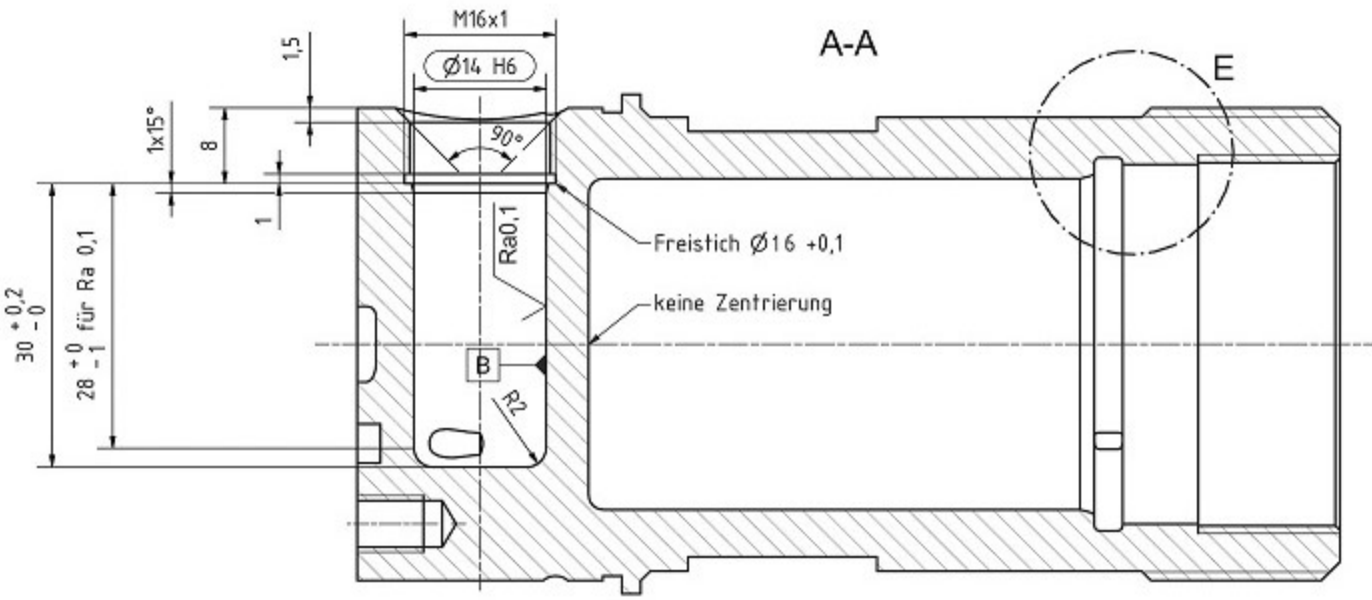
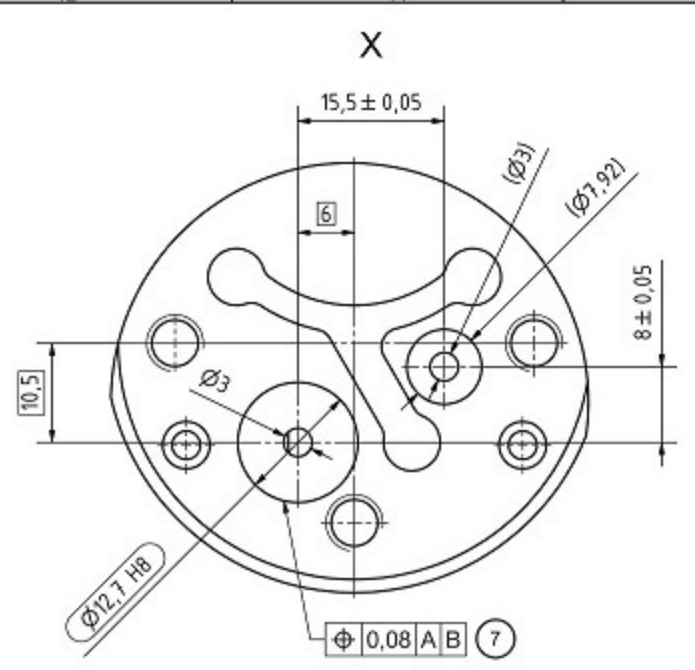


(SW17)
 Freistich zulässig
 8

8 1,6 MAX

(72)

(84)

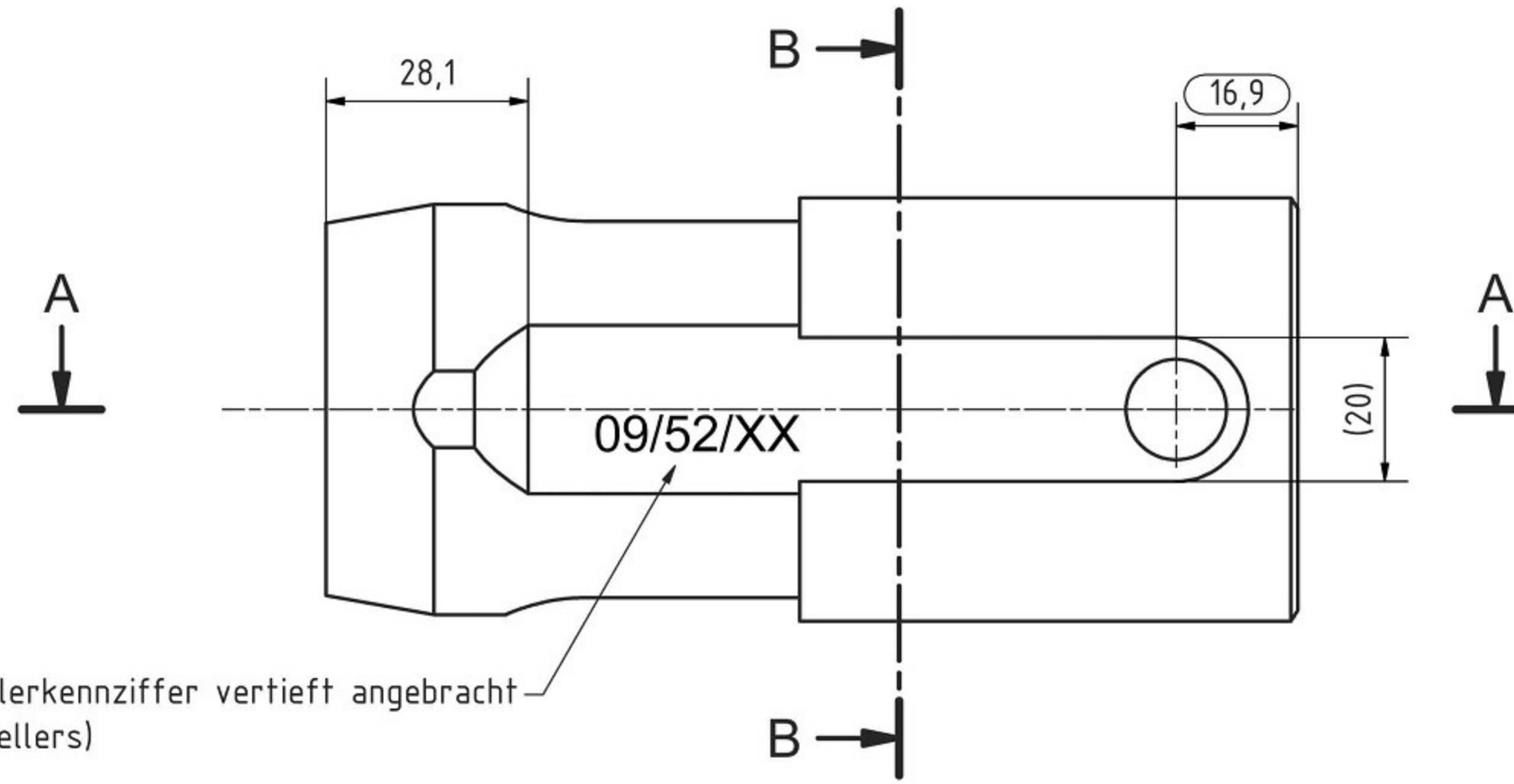
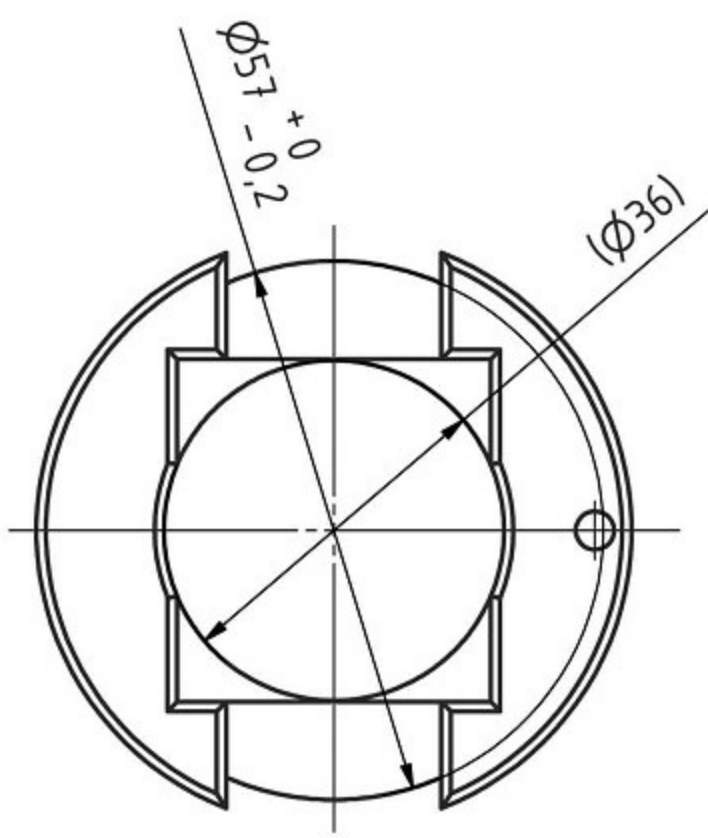


Zusammenbau mit Zylinder 43157
(Kontrollzeichnung zur Lage der Bohrungen im zusammengebauten Zustand)

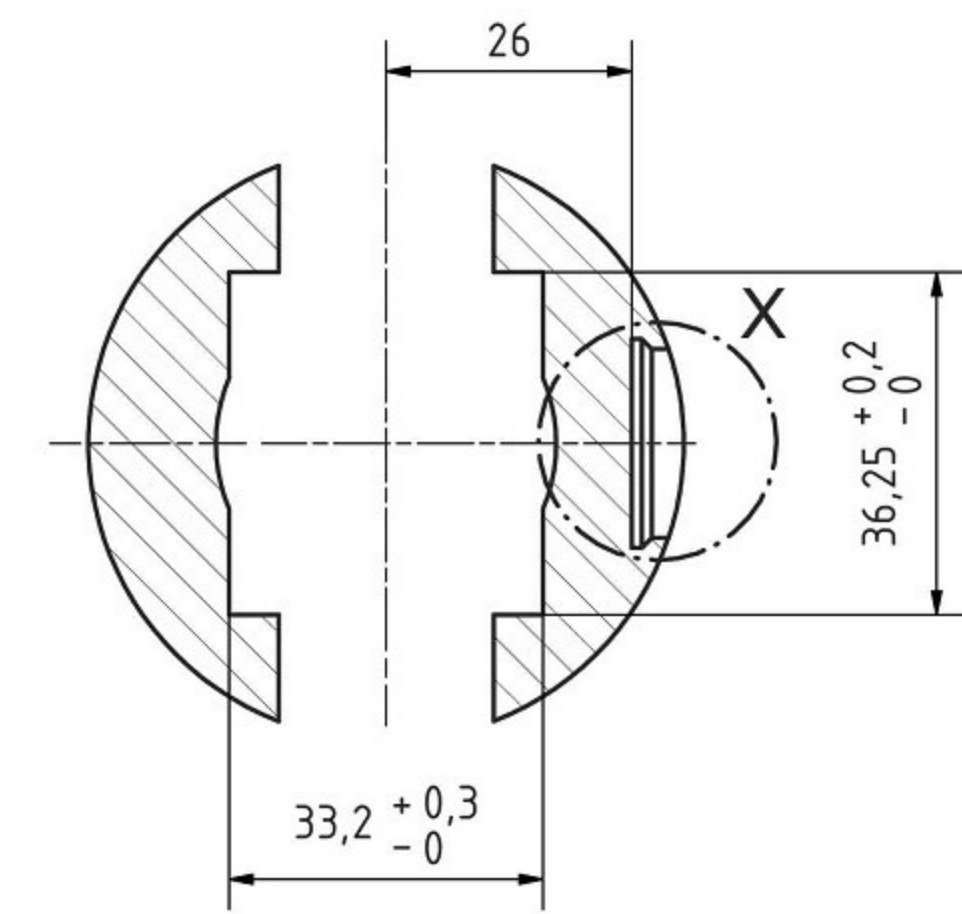
Festigkeit
min. 130 HB 2,5/62,5 - 10
Bruchdehnung min. 7%

√ Ra0,8 (√ Ra0,4 √ Ra0,1) unbemaßte Kanten -0.3 +0.1

Toleranz ISO 2768		Allg.-Toleranzen ISO 2768 mK		Oberflächen DIN EN ISO 1302		Maßstab: 2:1 (1:1)		Gewicht (kg): 0,283	
Änderungen nur über CAD		Datum: 27.02.2012		Name: Odenthal		Bezeichnung: EN-AW7022 T6 oder EN-AW7075 T6		Hülse ACO 202	
7 43156X07		27.02.12		Rie		Sach-Nr.: 43156		DIN A1	
Index: Änderungsauftrag		Datum: 27.02.12		Name: Rie		GND-Nr.: 43156		Index: 08	

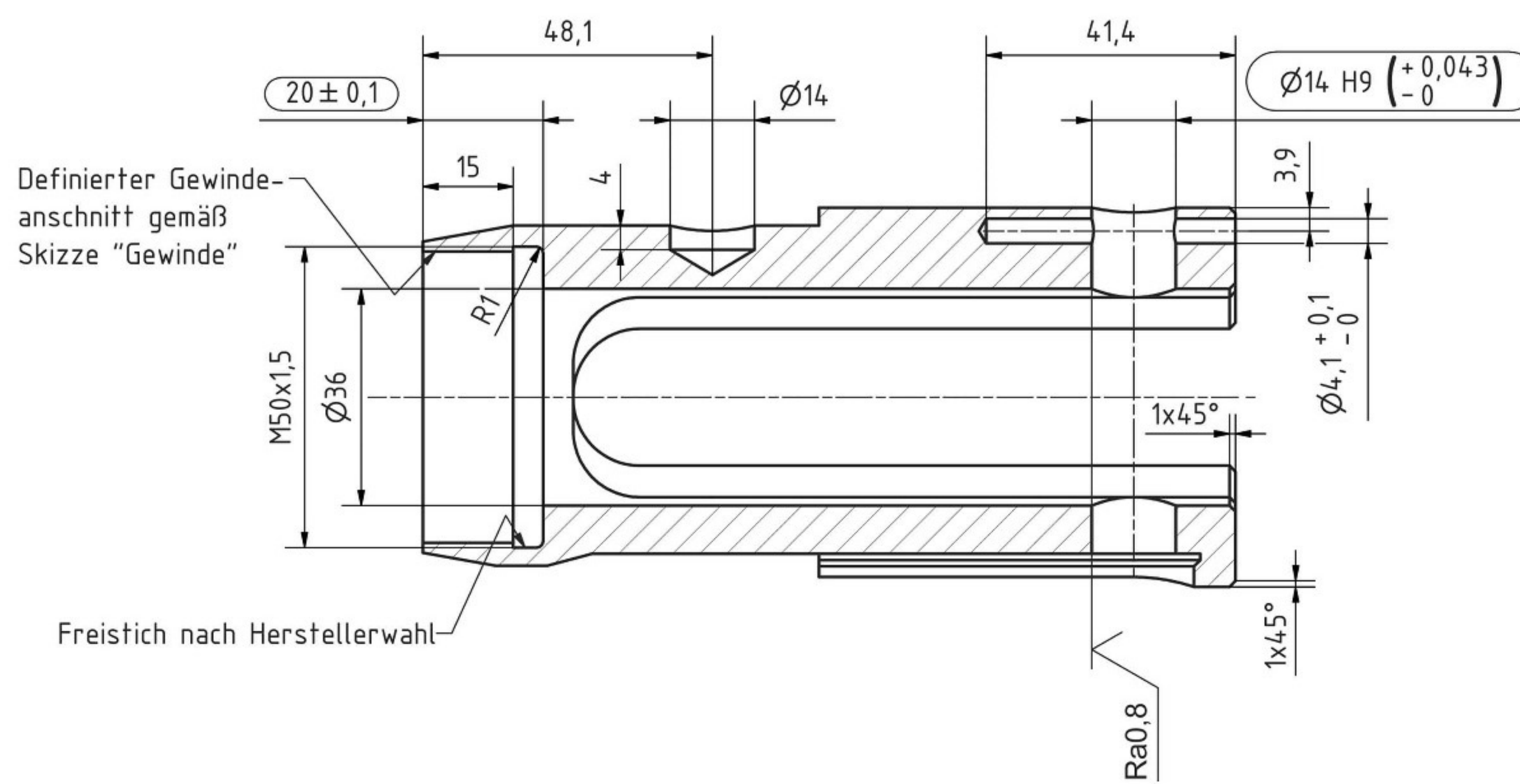


B-B (1:1)

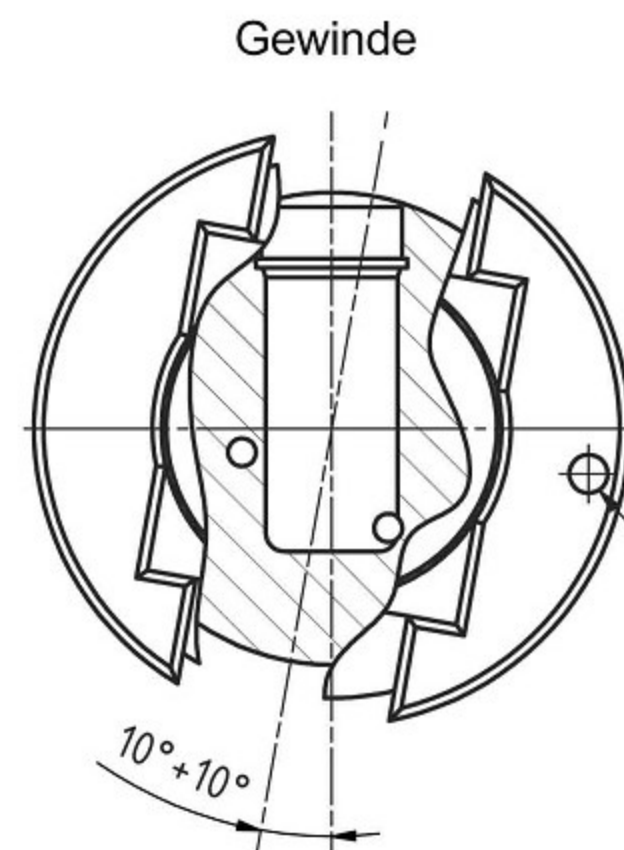
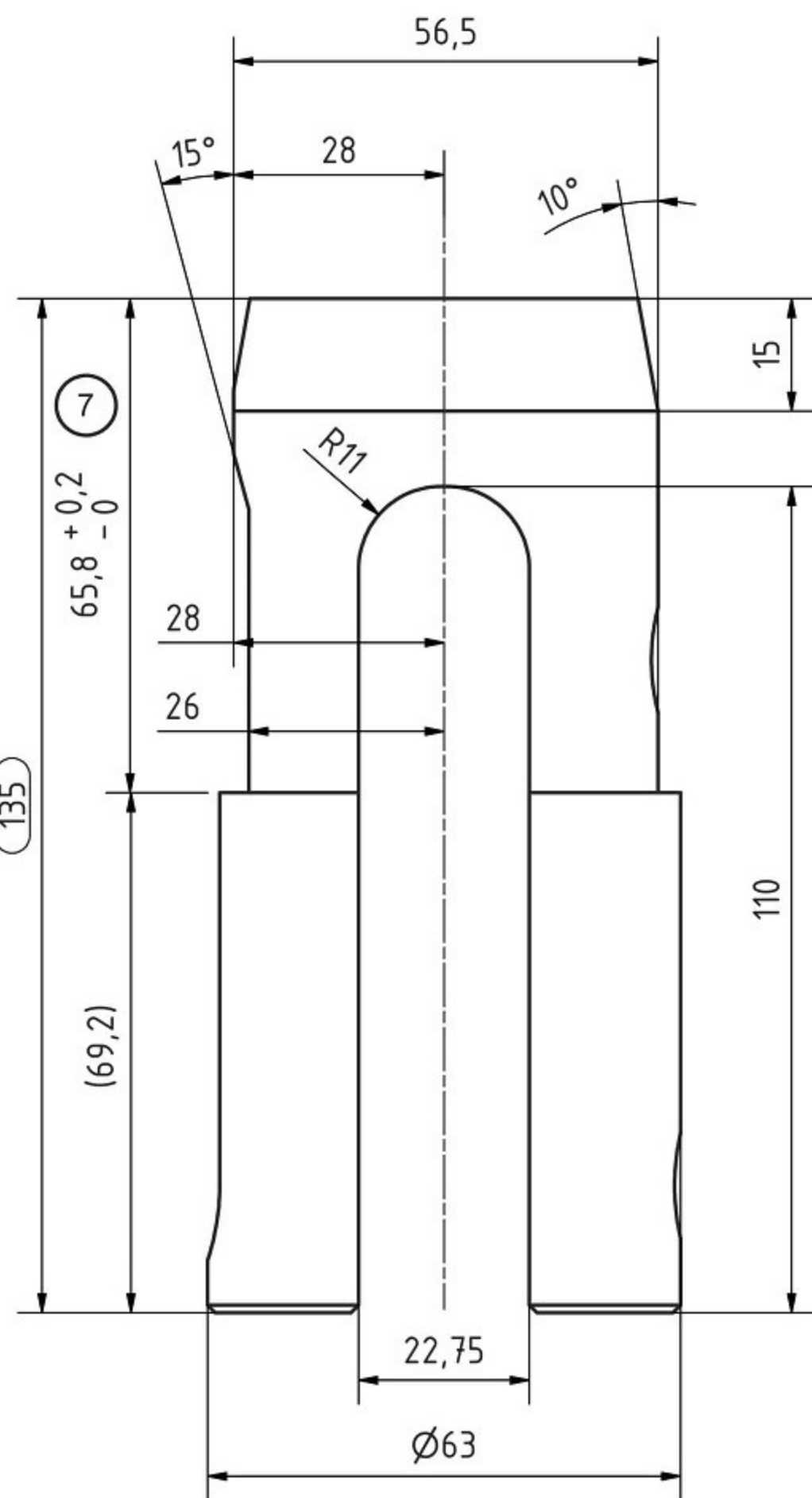
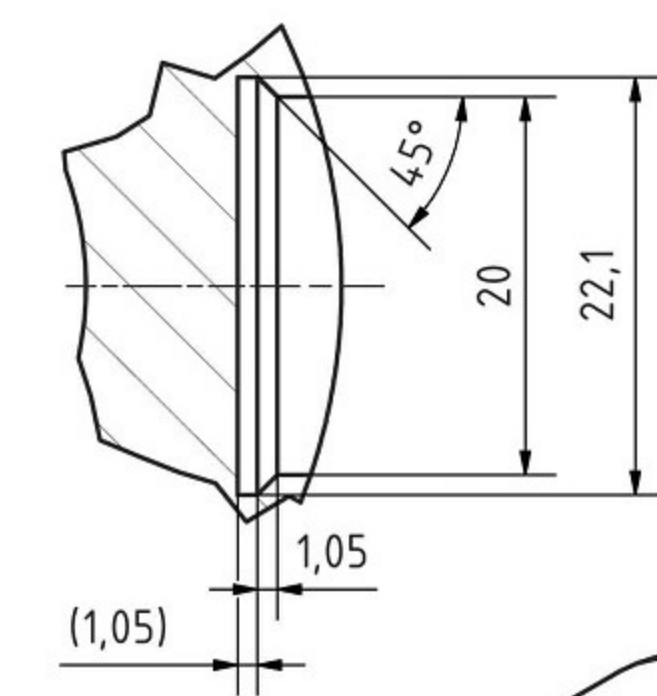


Jahr/Kalenderwoche/Herstellerkennziffer vertieft angebracht
(Größe nach wahl des Herstellers)

A-A



X (2:1)



Auf Lage der Bohrung achten

Zusammenbau mit Hülse 43156
(Kontrollzeichnung zur Lage der Ventilbohrung
im zusammengebauten Zustand)

trowalisiert

Festigkeit min.
130 HB 2,5/62,5-10

Ra3,2 (Ra0,8)

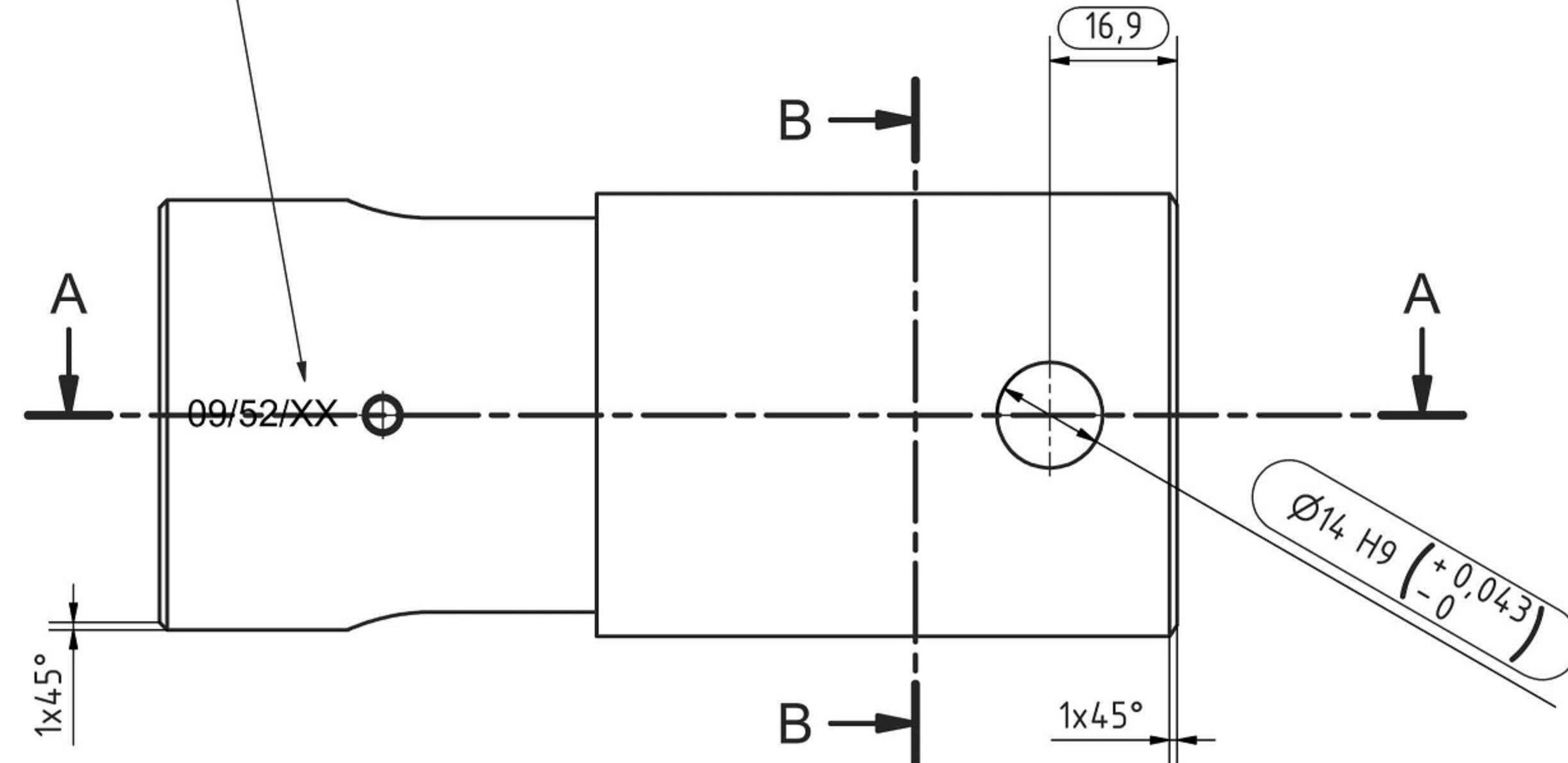
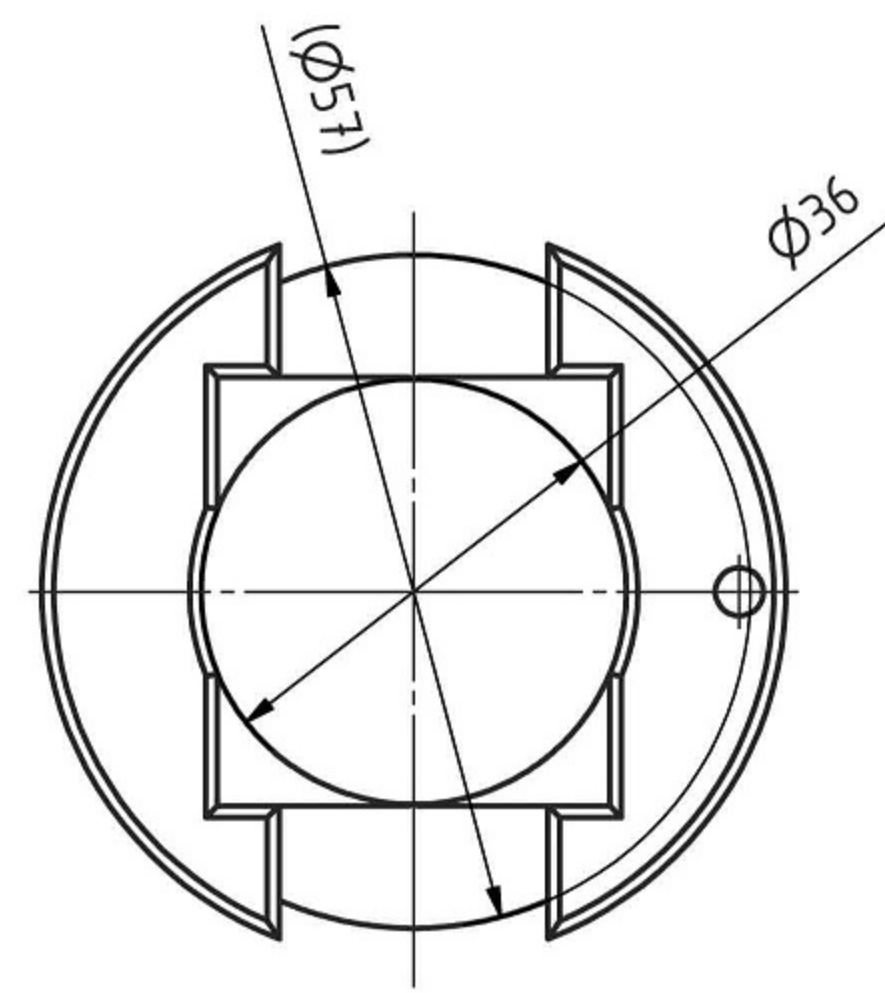
unbemaßte Kanten

EN AW-7022 T6 vorgereckt
oder alternativ
EN AW-7075 T6 vorgereckt

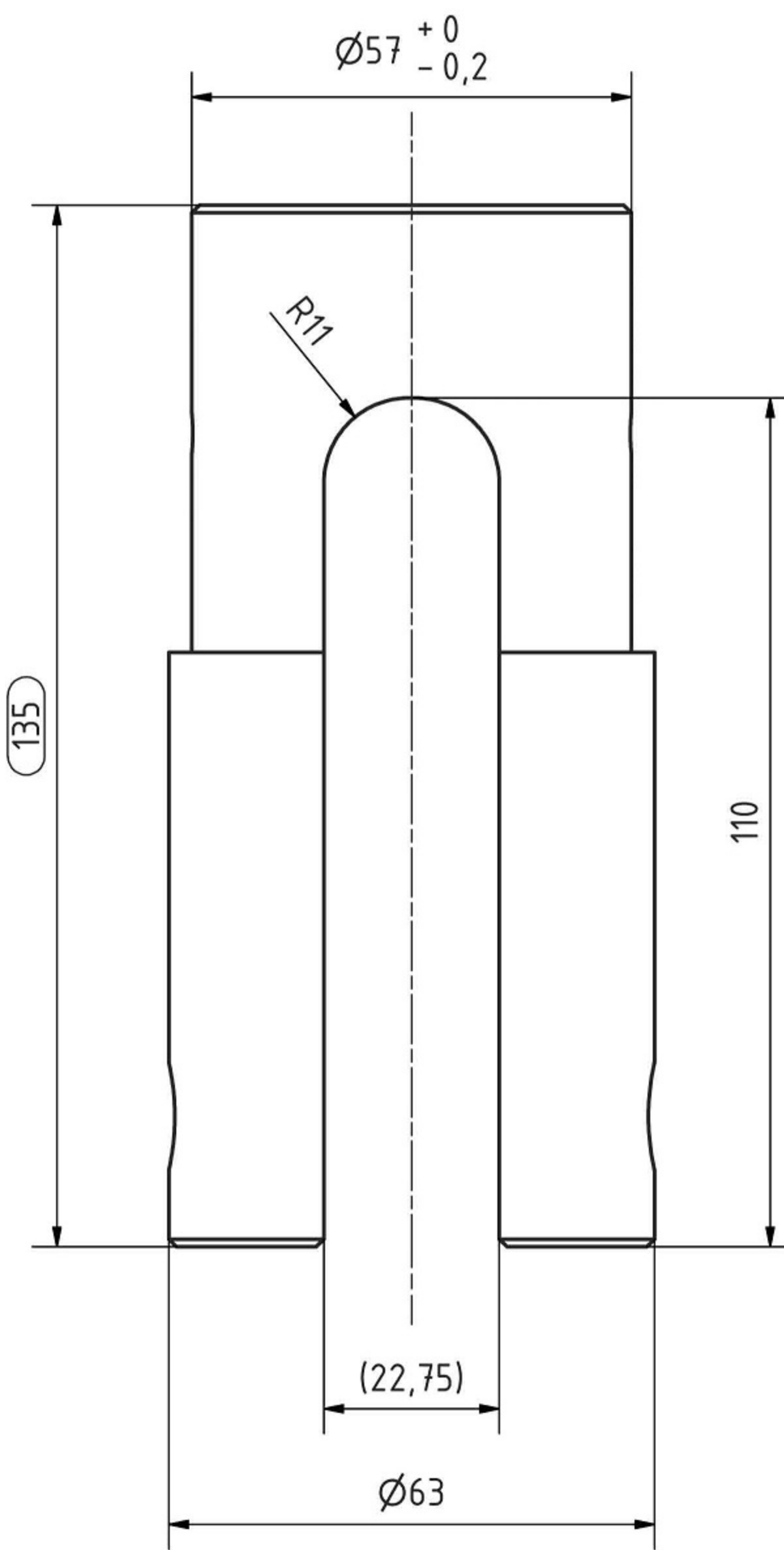
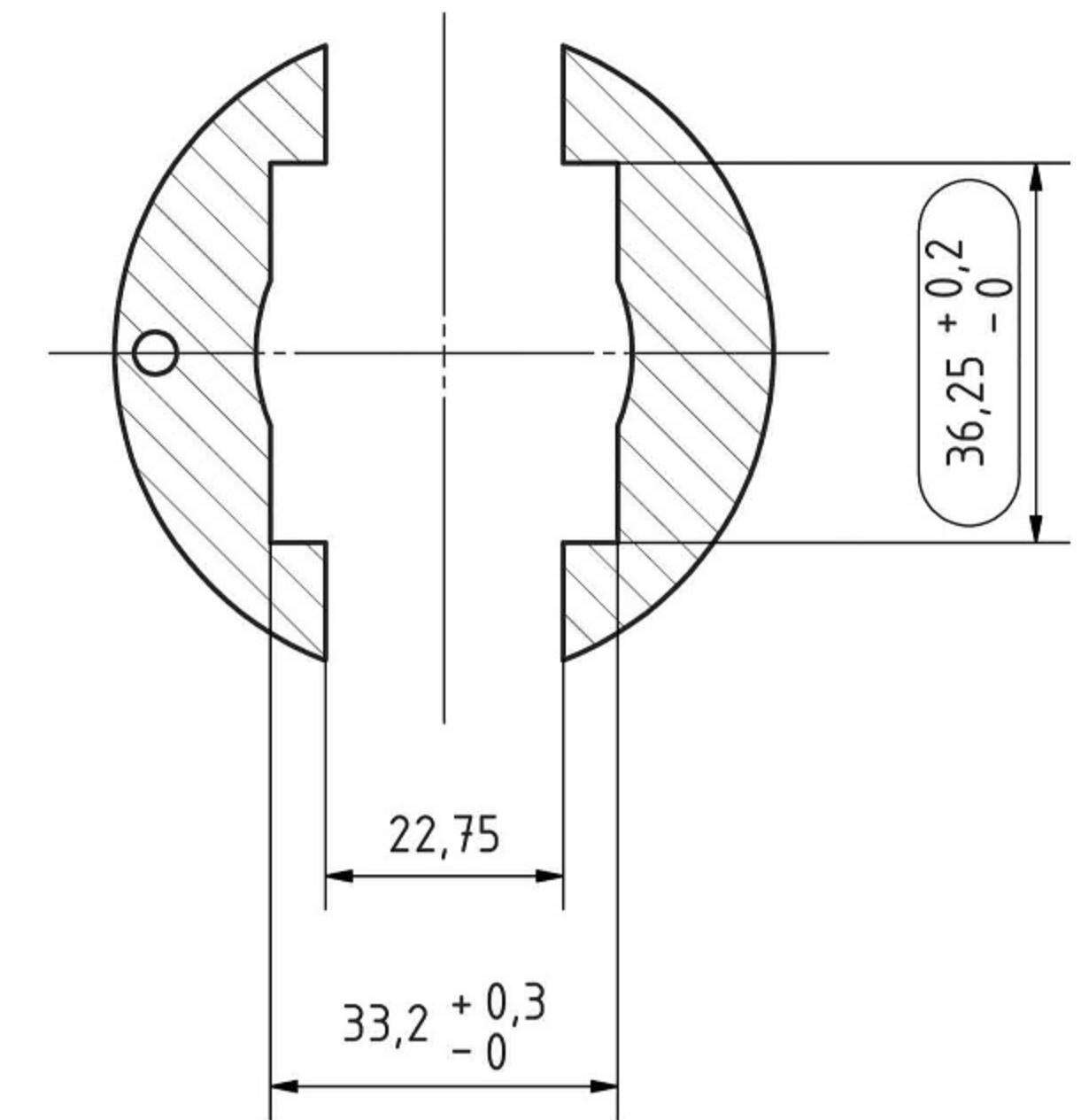
GEGENÜBERSTELLUNG DER OBERFLÄCHENZEICHEN					
DIN EN ISO 1302 Ra	✓	√Ra12.5	√Ra3.2	√Ra0.8	√Ra0.1
DIN EN ISO 1302 Rz	✓	√Rz100	√Rz25	√Rz6.3	√Rz1
DIN ISO 1302 Ra (ungültig)	✓	12.5	3.2	0.8	0.1
DIN 3141 (ungültig)	~	▽	▽▽	▽▽▽	▽▽▽▽

Tolerierung ISO8015		Allg.-Toleranzen	Oberflächen	Maßstab	Gewicht [kg]
Änderungen nur über CAD		ISO 2768 mK	DIN EN ISO 1302	1:1 (2:1)	0,402
		Datum	Name	Benennung:	
		27.11.2008	Gottschaldt	Zylinder	
		23.05.2012	Odenthal	ACO 202	
		23.05.2012	Odenthal	Sach-Nr.: 43157	
7 43157X07		23.05.12	Rie	DIN	Blatt: 1
Index	Änderungsauftrag	Datum	Name	Ursprung:	von: 1
				Ersatz für: Index06	Ersetzt durch:

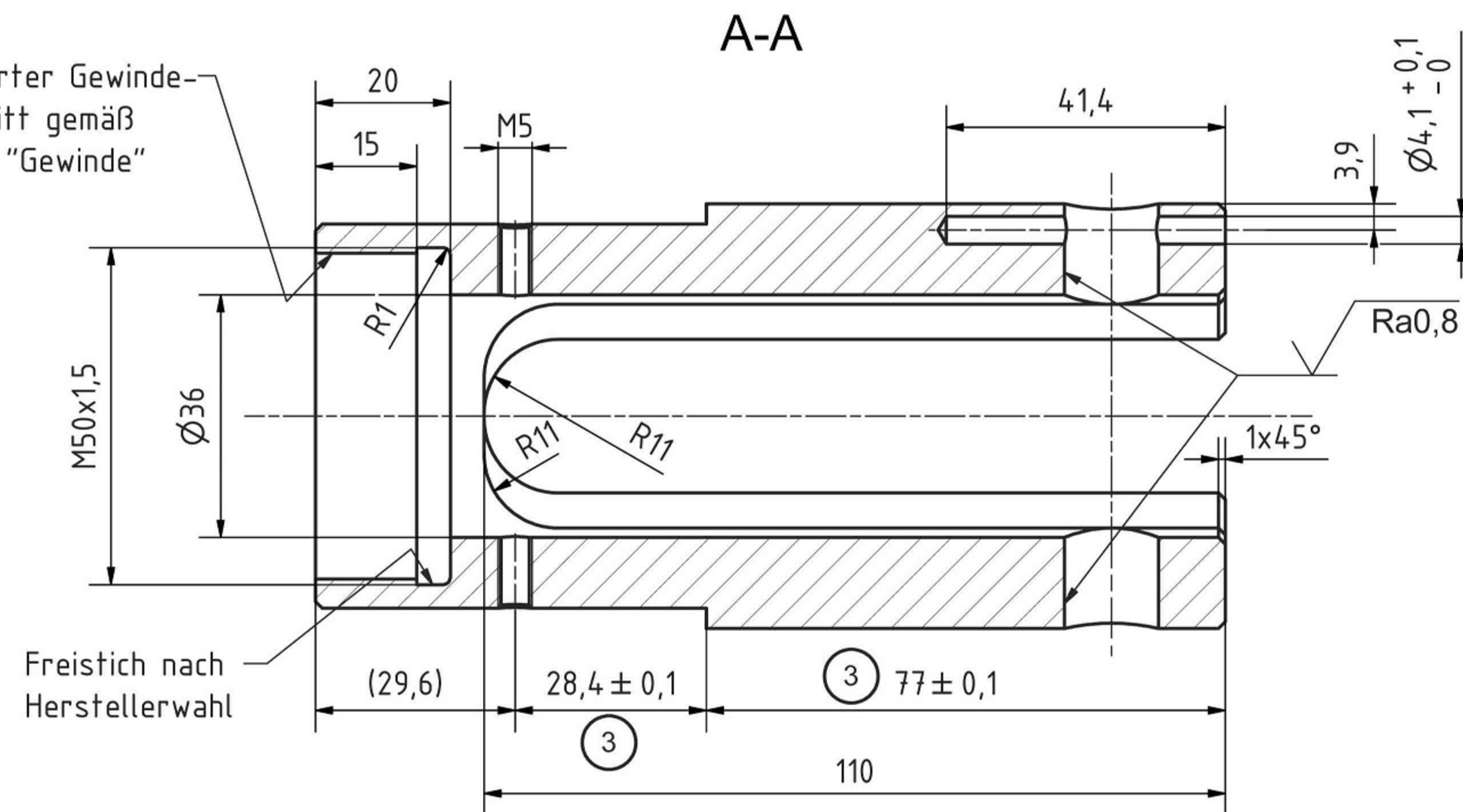
Jahr/Kalenderwoche/Herstellerkennziffer vertieft angebracht
(Größe nach Wahl des Herstellers)



B-B

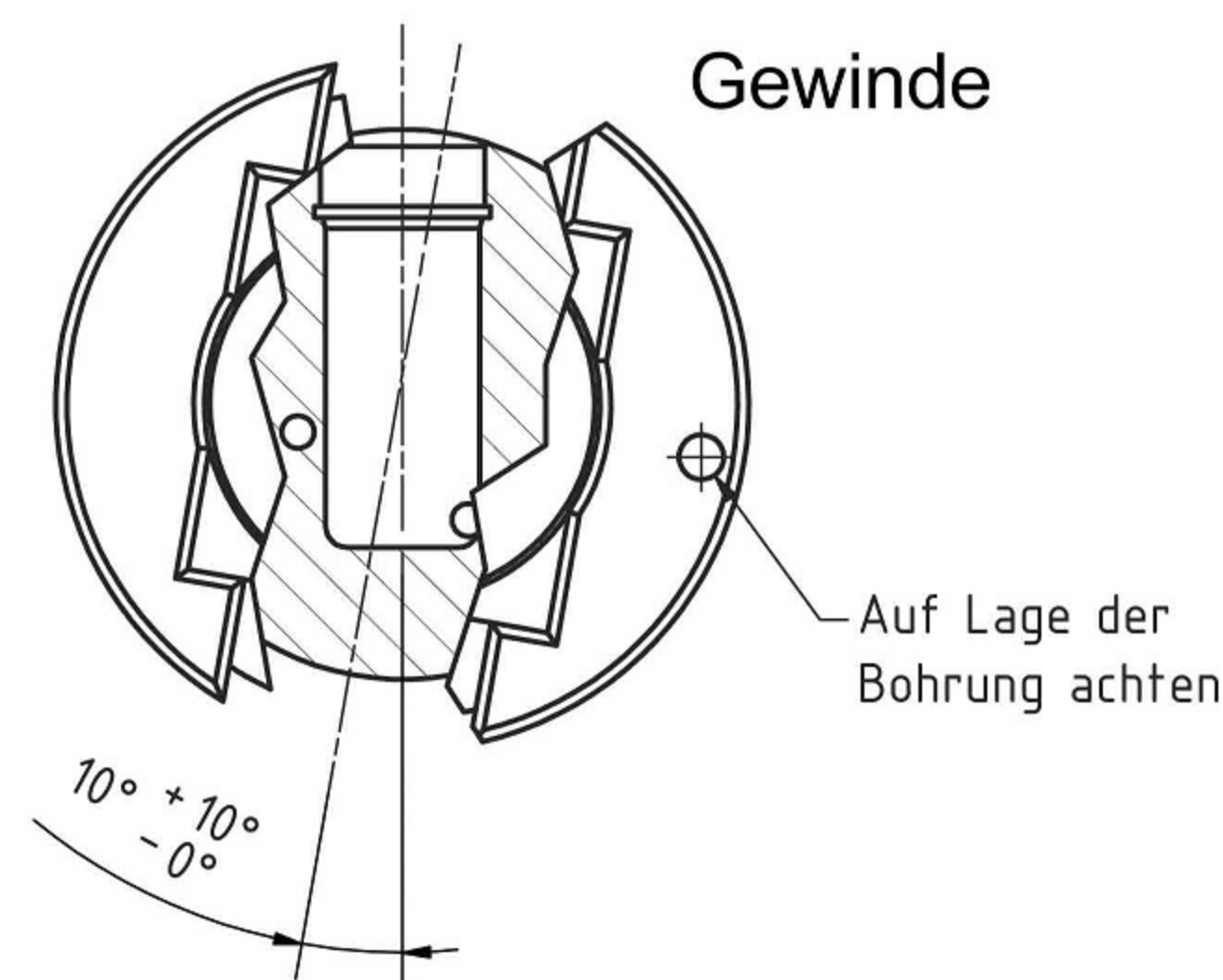


Definierter Gewinde-
anschnitt gemäß
Skizze "Gewinde"

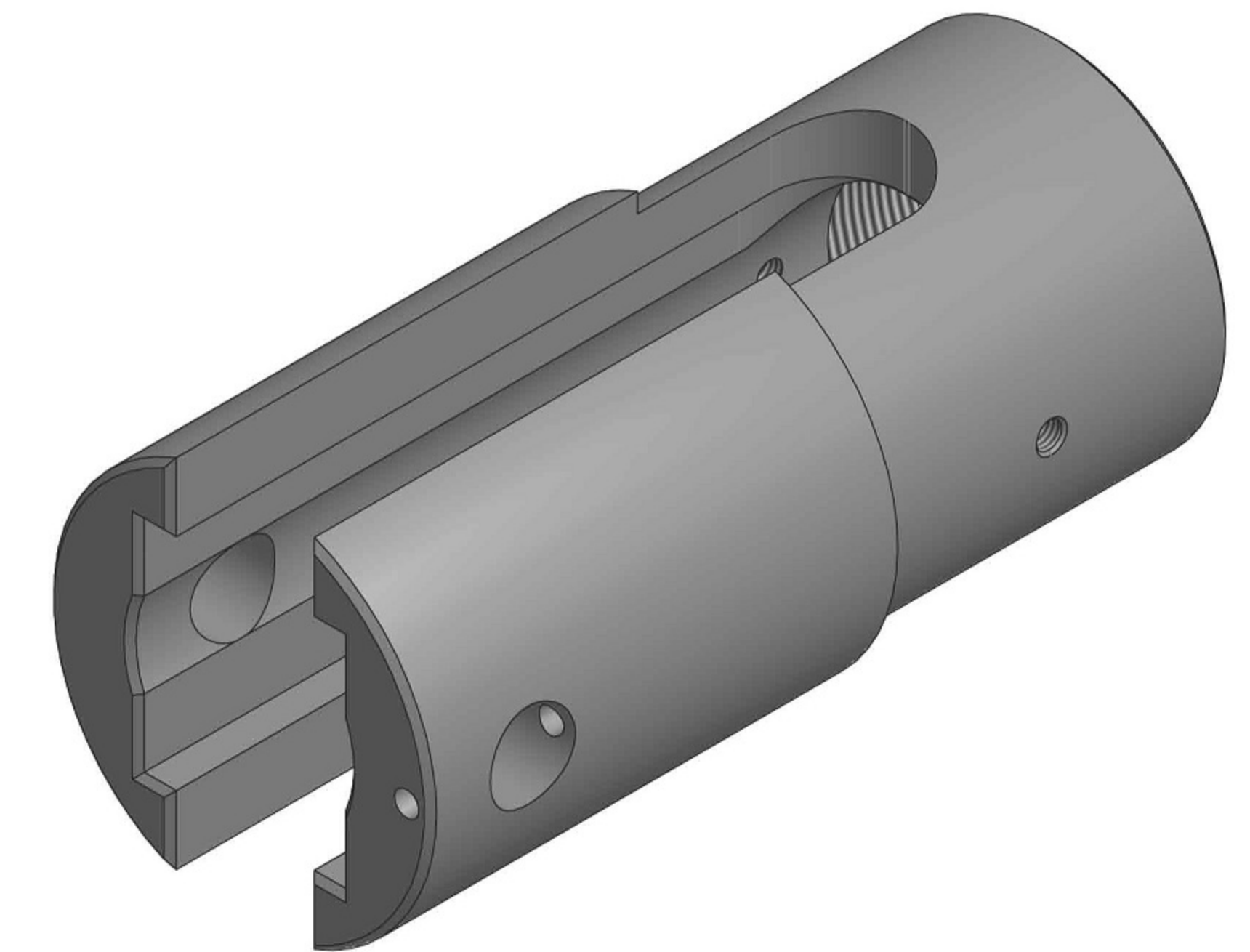


Freistich nach
Herstellerwahl

Gewinde



Zusammenbau mit Hülse 43156
(Kontrollzeichnung zur Lage der Ventilbohrung
im zusammengebauten Zustand)



trowalisiert

Festigkeit min.
130 HB 2,5/62,5-10

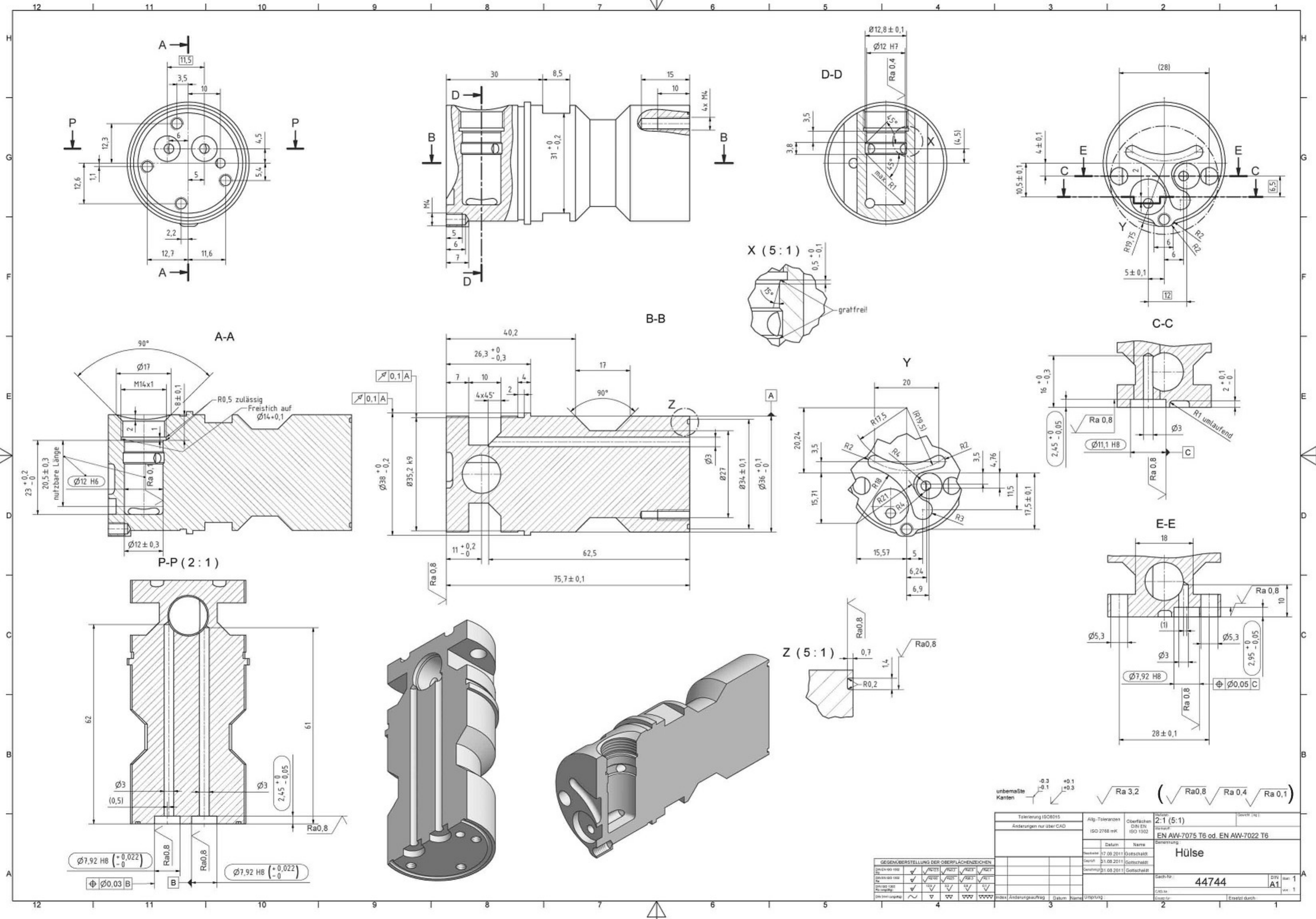
√ Ra3,2 (√ Ra0,8)

unbemaßte
Kanten

EN AW-7022 T6 vorgereckt
oder alternativ
EN AW-7075 T6 vorgereckt

GEGENÜBERSTELLUNG DER OBERFLÄCHENZEICHEN					
DIN EN ISO 1302	✓	√ Ra12,5	√ Ra3,2	√ Ra0,8	√ Ra0,1
DIN EN ISO 1302	✓	√ Rz100	√ Rz25	√ Rz6,3	√ Rz1
DIN ISO 1302	✓	12,5	3,2	0,8	0,1
DIN 3141 (ungültig)	~	▽	▽▽	▽▽▽	▽▽▽▽

Tolerierung ISO8015		Allg.-Toleranzen	Oberflächen	Maßstab	Gewicht [kg]
Änderungen nur über CAD		ISO 2768 mK	DIN EN ISO 1302	1:1	0,4
Bearbeitet	30.06.2009	Name		Benennung:	
Geprüft	05.08.2010	Datum		Zylinder	
Genehmigt	05.08.2010	Name		EFP/AFP 202	
Sach-Nr.: 43560			DIN A2	Blatt: 1	
CAD-Nr.:			Ersatz für: Index02		von: 1
Ursprung:			Ersetzt durch:		



GEGENÜBERSTELLUNG DER OBERFLÄCHENZEICHEN					
ISO 1302	✓	✓	✓	✓	✓
ISO 1302	✓	✓	✓	✓	✓
ISO 1302	✓	✓	✓	✓	✓
ISO 1302	✓	✓	✓	✓	✓
ISO 1302	✓	✓	✓	✓	✓

unbemalte Kanten	-0.3	+0.1	ISO 2768-mK	ISO 1302	2:1 (5:1)
			ISO 2768-mS	ISO 1302	EN AW-7075 T6 od. EN AW-7022 T6
			ISO 2768-mK	ISO 1302	Hülse
			ISO 2768-mS	ISO 1302	44744
			ISO 2768-mK	ISO 1302	A1
			ISO 2768-mS	ISO 1302	1

